



# DÉL-MAGYARORSZÁG

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKASPÁRT LAPJA

54. évfolyam, 270. szám

Ára: 50 fillér

Szerda, 1964. november 18.

## A pártfunkció becsülete

Szovjet tapasztalatok hasznosítása a kábelgyárban

Televízió és népművelés

Áramtermelés a föld hőjével

Vannak-e csodák?

MAGASNYOMÁSÚ VÍZ ÚJABB VÁROSRESZEBEN — TOVÁBB ÉPÜL AZ ÚJ VÍZMŰ — GONDOT OKOZ AZ AVULT HÁLÓZAT

## Újabb kútsoportok javítják Szeged vízellátását

A város vezetése nagy gondot fordít Szeged vízellátásának javítására, a rohamosan növekvő vízigények lehetőség szerinti legjobb ki-elégítésére. A lakosság, a különféle intézmények, valamint

az ipari üzemek sok vizet használnak, s ennek biztosítása igen nagy feladat. A vízszolgáltatásban is igen jelentős az előrehaladás. Né-hány esztendővel ezelőtt, 1958-ban a vízművek naponta 14 ezer köbméter vizet szolgáltattak, s ma már a naponta magassnyomású víztermelés eléri a 24 ezer köbmétert.

A városon kívül, a budapesti műút mentén, Óhatom körzetében — amint ezt már jelentettük is — korábban új vízmű építését kezdték meg. Az itt épülő hármas vízműnél — közölték a városi tanács építési és közlekedési osztályán — már két kútsoport nyolc kúttal készen van.

Az első kútsoport öt kúttal még a nyáron belépett a termelésbe. A második kútsoport három kútja is elkészült, a közülük egy szeptemberben kezdte a termelést. A harmadik kútsoport telepítése folyamatban van.

Az épülő új hármas vízmű üzembe lépett kútjai most naponta ötezer köbméter vizet szolgáltatnak.

A három kútsoport — a tervek szerint — valamilyen már telepített kútjával 1965 első negyedében csatlakozik a városi hálózathoz. A teljes értékű üzemeltetésével a vízszolgáltatás újabb ötezer köbméterrel növekedik.

Az öthalmi vízműnél természetesen az elkövetkezendő esztendőben

korszerű szivattyúrendszer, gépház is létesül.

Addig is azonban a kutak hozamának felhasználásáért ideiglenes szivattyúegységek állnak munkába. Jövőre tovább folytatják a hármas vízmű építését. Három, egyenként háromezer köbméteres, mélyszintű tározók épülnek. A kutaktól gravitációs úton továbbítják a vizet a tározókba.

Jövőre a vízmű negyedik kútsoportja három kútjának a telepítését is elvégzik. A negyedik kútsoport — az előzetes számítások szerint — naponta 3 ezer 500 köbméter vizet biztosít. A hármas vízműtől az Óz utcán át

megépül a gerincvezeték, hogy a vizet így továbbítsák a nagykörtüli elosztórendszerbe.

A hármas vízműnél jövőre sorra kerülő munkákra 12 millió forintot fordítanak.

Egy másik újabb vízmű megvalósításának előkészíté- megkezdődtek a Dorozsmai úttól északra. Az ide tervezett, s leendő 5-ös számú vízmű első kútsoportjának öt kútja már elkészült, s ezek a beruházási program kidolgozását alapozzák meg.

A kútsoport vízhozama naponta 9 ezer 500 köbméter. Ebből a külső-nyugati és északnyugati iparövezetekbe települt üzemek mintegy háromezer köbmétert használnak fel. A Dorozsmai úttól északra épülő új vízmű már meglévő kútjainak vizét a Bakay Nándor utcán át csatlakoztatják a Teréz utcai városi vízvezeték-rendszerhez.

Az épülő újabb vízművek kútsoportjainak belépésével jövőre az első negyedévben, vagy azt követően

naponta a város ellátására 35 ezer köbméterre emelkedik a víztermelés.

Ez a jelenlegi víztermeléshez viszonyítva 70 százalékos emelkedést jelent. A hármas vízmű teljes kiépí-

tése — a tervek szerint — 1970-ig befejeződik.

A vízszolgáltatásban nagy gond az öreg, avult hálózat, amelynek a korszerűsítése az anyagi lehetőségeknek megfelelően napirenden volt és napirenden marad. Az avult hálózat teszi szükségessé, éppen a közegészség védelméért, hogy a vizet egész éven át klórozzák.

A víztermelés növekedése megteremti annak lehetőségét, hogy kiterjesszék a magassnyomású vízszolgáltatást újabb területekre.

Jövőre magassnyomású vizet kap Ságváritelep, Mihálytelek, Alsóváros egy része, Fodortelep és Gedő egy része, valamint Istvántelep.

M. S.

## Szegedre érkezett a Svéd Kommunista Párt küldöttsége

A Svéd Kommunista Párt háromtagú küldöttsége — amely az MSZMP Központi Bizottságának meghívására tartózkodik hazánkban — tegnap, kedden délután 5 órakor Nagy Lászlónak, az MSZMP Központi Bizottsága külügyi osztálya munkatársának társaságában Szegedre érkezett. A küldöttséget Bror Engström, a Svéd Kommunista Párt Politikai Bizottságának tagja vezeti. A küldöttség tagjai: Olaf Nilsson, a Svéd Kommunista Párt Központi Bizottságának tagja, és Karl Lund, a Ny Dag című svéd lap szerkesztője.

A delegációt a megyei pártbizottságon Györi Imre,

a megyei pártbizottság első titkára, Török László, a megyei tanács vb elnöke, Siklós János, a megyei pártbizottság titkára, Perjesi László, a Szeged városi pártbizottság első titkára, Juhász József, az SZMT vezető titkára és dr. Biczó György, a szegedi városi tanács vb elnöke fogadta. A köszöntő szavak után Györi Imre részletes tájékoztatót adott Csongrád megye fejlődéséről, politikai, gazdasági és kulturális életéről.

A tájékoztató után a Svéd Kommunista Párt küldöttsége tagjainak kérdéseire válaszoltak a megye és a város vezetői. A szívélyes elvtársi, baráti eszmecsere után a vendégek meglepetéssel a megyei tanács háza épületét.

## Ülést tartott a KGST könnyűipari állandó bizottsága

November 11-től 16-ig Prágában tartotta 3. ülését a KGST könnyűipari állandó bizottsága. A tanácskozásán részt vettek Bulgária, Csehszlovákia, Lengyelország, Magyarország, Mongólia, az NDK, Románia és a Szovjetunió küldöttségei. Megfigyelőkkel képviseltette magát a Kínai Népköztársaság, a Kubai Köztársaság, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság és a Vietnami Demokratikus Köztársaság.

Az állandó bizottság megtárgyalta az 1966—70-es évekre szóló gazdasági együttműködés kérdéseit, valamint az 1963—1964-es években végzett munkát a könnyűipari területen. Megállapodtak abban, hogy nagy figyelmet fordítanak a műszaki-tudományos együttműködésre a textilipar, a ruházati ipar, valamint a papír- és feldolgozóipar területén.

A KGST könnyűipari állandó bizottságának ülésén részt vevő magyar küldöttség, amelyet Nagy Józsefné, könnyűipari miniszter vezített, kedden visszatért Budapestre. (MTI)

## Miért több a baleset?

Tanácskozás a közúti forgalombiztonságról

Kedden a Közlekedéstudományi Egyesület rendezésében kétnapos tanácskozás kezdődött, amelyen a szakemberek megvitájták a közúti forgalombiztonság, időszaki kérdéseit. A konferenciát Rödönyi Károly közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettes, a MÁV vezérigazgatója, az egyesület főtitkára nyitotta meg.

A megnyitó után Koller Sándor adjunktus tartott előadást. Elmondta, hogy a közúti balesetek száma 1963-ban 1962-höz viszonyítva — 38 százalékkal növekedett, s 1964 első felében 34 százalékkal volt több közúti baleset, mint 1963 hasonló időszakában. A balesetek legnagyobb része a hibás emberi magatartásra vezethető vissza. Ezért szükséges mind a gyalogosok, mind a gépjárművezetők folyamatos és alapos oktatása.

A vitaindító előadás után szakemberek számoltak be a balesetek okainak felderítésével kapcsolatos eddigi tapasztalatokról. A délutáni órákban több felszólalás hangzott el arról, hogy a rendőrség hogyan segíti jobb forgalomszervezéssel a balesetek megelőzését. A konferencia szerdán folytatja munkáját. (MTI)

## Teljesen átépítik a volt Verseny Áruházat

Sok olvasónknak feltűnt, hogy a szegediek egyik kedvenc áruháza, a Verseny Áruház korszerűsítése sokáig tart. Kérdésükre a városi tanács kereskedelmi osztályának előadójától a következőket tudtuk meg:

— A volt Verseny Áruházat teljesen átépítjük. Az eddigi egyszintes korszerűtlen épületből kétszintes modern áruházat alakít ki a Csongrád megyei Állami Építőipari Vállalat. A munkálatok, sajnos, ezért igen elhúzódnak, s valószínűleg csak január első napjaiban kerülhet sor a versenyáruda helyén egy új bolt megnyitására.

A januárban megnyíló ruházati bolt az Aranypók nevet kapja, önkiszolgáló rendszerrel működik és több osztályra tagozódik. A szako-

sítás értelmében külön női, férfi és gyermek fehérmű és kötöttáru osztályt nyitnak. A tervezők gondoltak a bolti dolgozókra is és részükre a második szinten a korszerű raktár és áruátvevő hely, öltözőt, tusolót építenek.



Egy mozdulatra... A Dunaj Vasműben eddig kokillákba öntötték a folyékony, nyers acélt és az öntecskékből meleg eljárásal táblalemezt, vagy szalagot hengereltek. Már az eredeti tervekben is szerepelt és 1960-ban megkezdték a Dunaj Vasmű új üzemrészének, a Hideghengerműnek kivitelezését. Teljes előkészítése és berendezése 1700 millió forintba került. A reális tervek szerint a Hideghengermű beruházási költsége öt év alatt megtérül. Népgazdasági jelentőségét talán az bizonyítja legjobban, hogy olyan termékeket gyárthatnak majd segítségével, melyeket eddig importálni kellett. Már áll a hatalmas gép-óriások egy része. A képen: Kiss Tiborné kormányállás-kezelő egy mozdulatra megindul vagy megáll a hatalmas gépmonstrum

külpolitika + Napi összefoglaló +

## Szíriai—izraeli összetűzés a Biztonsági Tanács előtt Wilson beszéde

Az izraeli—szíriai tűzszüneti vonal mentén november 13-án kirobbant fegyveres összetűzés kérdését tárgyalta a Biztonsági Tanács. Az ülésen határozat nem született, a tárgyalást akkor folytatják, amikor a Biztonsági Tanács megkapja az ENSZ palesztinai fegyverszüneti bizottságának jelentését.

Harold Wilson angol miniszterelnök hétfőn este beszédet mondott a londoni főpolgármester hagyományos banketjén. Az új miniszterelnök beszédében első ízben foglalkozott külpolitikai kérdésekkel azóta, hogy a választások eredményeképpen munkaspárti kormány alakult Angliában.

(Tudósítások a 2. oldalon.)

● Laoszból érkezett legújabb jelentések szerint az utóbbi időben kiéleződött a helyzet, úgyiszlóván az egész országban harcok bontakoztak ki. Szufanuvong herceg, a laoszi nemzeti egységkormány miniszterelnök-helyettese nyilatkozatot tett közzé, amelyben felhívja a figyelmet arra, hogy a jobboldali fegyveres erők Közép- és Dél-Laoszból nagyszabású katonai támadást indítottak és ezáltal súlyos helyzetet teremtettek. Szufanuvong nyilatkozata rámutat, hogy a támadások megelőkülése összefüggésben van a dél-vietnami fejleményekkel.

● Bonnban kedden folytatódott a Nyugat-Európai Unió miniszteri tanácsának értekezlete. A tanács ezúttal gazdasági kérdéseket vitatott

meg. Elsősorban Anglia 15 százalékos importvám-emelése került terítékre. A miniszteri tanács meglehetősen kritikusan fogadta az angol léte. A gazdasági vitával be is fejeződött a miniszteri tanács ülészaka. Közös közleményt nem adtak ki.

● A nyugat-berlini Kongresszshalleban befejeződtek a 4. német—amerikai konferencia tanácskozásai. Bár a konferencia most szokatlanul hosszú ideig — négy napig ülésezett, a tanácskozások mégis nagyon sovány eredménnyel végződtek. A záróközlemény csupán a nyugat-német—amerikai kapcsolatok területén foglal állást, hangsúlyozva, hogy az Atlanti Szövetségben belül el kell mélyíteni a Nyugat-Németország és az Egyesült Államok kapcsolatait.

külpolitika + Napi összefoglaló +

## Az SZMT elnökségének ülése

Tegnap délelőtt ülést tartott a Szakszervezetek Megyei Tanácsának elnöksége. Megvitatta a tanácsi helyi- ipari vállalatok szocialista munkaversenyének problémáit. A téma előadója Juhász Nagy Antal, az SZMT közgazdasági bizottságának vezetője volt. Az ülés második napirendjén Németh Ferenc, az Orvos-Egészségügyi Szakszervezet megbízott

titkára tájékoztatót adott a cigánylakosság egészségügyi helyzetének javításával összefüggő szakszervezeti feladatok végrehajtásáról. Ezután Szolnoki László, az SZMT vezető könyvelője és Bozóki László, az SZMT számvizsgáló bizottságának elnöke számolt be az SZMT és megyei bizottságok 1964. évi gazdálkodásának tapasztalatairól.

## Nagy érdeklődés a földművelésszövetkezeti taggyűlések iránt

A körzeti földművelésszövetkezetekben immár hetek óta zajlanak a taggyűlések. A földművelésszövetkezeti tagok mindenütt nagy érdeklődéssel figyelik földművelésszövetkezeteik háromnegyedéves gazdálkodásának eredményeit és sok hasznos tanáccsal szolgálnak az év végéig hátralevő feladatok megoldásához.

Kiskundorozsmán a földművelésszövetkezeti tagtervezet alkalmával új üzletet avattak. A tagság segítségével korszerű szaküzlethez jutott nemrégiben Kükéb-

háza lakossága is. A földművelésszövetkezeti tagok 10 ezer forint értékű társadalmi munkával járultak hozzá az egyik régi már korszerűtlen üzlet felújításához és megnagyobbtításához.

A tagtervezetek december 10-ig befejeződnek a járásban, s ezután az évvégi zárszámadásokra és leltározásokra készülnek az igazgatóságok. Az idén elért összeredményeket januárban ismét taggyűléseken, értekezleteken vitatja meg a földművelésszövetkezeti tagság.